中华人民共和国签证申请表

Visa Application Form of the People's Republic of China (For the Mainland of China only)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写,或在□内打√选择。如有关项目不适用,请写"无"。The applicant should fill in this form truthfully ,completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick (√) the relevant box to select. If some of the items do not apply, please type N/A or None.

一、个人信息 Part 1: Personal Information

、 八旧心 I all	1. I CISULAI ILIUI MALIUI					
***	姓 Last name					
1. 1 英文姓名 Full English name as in passport	中间名 Middle name				粘贴一张近期正面免冠、浅色背景的彩色护照照片。 <u>照片/Photo</u> Affix one recent color passport	
as in passport	名 First name					
1.2 中文姓名		1.3 别名或曾用名			photo (full face, front view, bareheaded and against a plain	
Name in Chinese		Other name(s)			light colored background).	
1.4 性别 Sex □ 男 M □ 女 F		1.5 出生日期 DOB(yyyy-mm-dd)				
1.6 现有国籍 Current nationality(ies)		1.7 曾有国籍 Former nationality(ies)				
1.8 出生地点(市、省/) Place of birth(city, pro		De Contraction of the Contractio		8		
1.9 身份证/公民证号码 Local ID/ Citizenship			Di		, F	
and the second s		□ 外交 Diplomatic □ 公务、官员 Service or Official				
type	种类 Passport/Travel document	□ 普通 Ordinary □ 其他证件(请说明) Other (Please specify):				
4.4. 护网只可		1 12 休华口田				
1.11 护照号码 Passport number		1.12 签发日期 Date of issue(yyyy-mm-dd)				
1.13 签发地点		1.14 失效日期				
Place of issue	,	Date of expir	ry(yyyy-mm-dd)			
	□ 前/现任议员 Former/incumbent member of parliament					
	□ 公司职员 Company employe	取位 Position □ 前/现任政府官员 Former/incumbent government				
	□ 演艺人员 Entertainer				ncumbent government	
	□ 工人/农民 Industrial/Agricul	official 职位 Position □军人 Military personnel 职位 Position □ 非政府组织人员 NGO staff □ 宗教人士 Religious personnel				
a = No Marrier II	□ 学生 Student					
1.15 当前职业 (可选多项)	□ 乘务人员 Crew member			personnel		
Current	□ 自雇 Self-employed					
occupation(s)	□ 无业 Unemployed			员 NGO staff	f	
	□ 退休 Retired			nel		
	L M Retired		□ 新闻从业人员 Staff of media			
	□ 其他(请说明) Other (Please specify):					
1.16 受教育程度 Education	□ 研究生 Postgraduate □ 其他(请说明) Other (Please s	pecify):	□ 大学 College			
1.17 工作单位/学校 Employer/School	名称 Name			联系电话 Phone numb	er	
	地址 Address			邮政编码 Zip Code		

1.18 家庭住址 Home address			1.19 邮政编码 Zip Code			
1.20 电话/手机 Home/mobile phone number			1.21 电子邮箱 E-mail address			
1.22 婚姻状况 Marital status □ 已婚 Married □ 单身 Single □ 其他 Other(Please specify):						
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母 等,可另纸)	姓名 Name	国籍 Nationality	职业 Occupation	关系 Relationship		
Major family members (spouse,						
children,parents,et						
c.,may type on separate paper)						
	9					
1.24 紧急联络人信息	姓名 Name		手机 Mobile phone number			
系 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	与申请人的关系		мловие рионе пишнег			
Contact	Relationship with the applicant					
	E时所在的国家或地区 Country or when applying for this visa	territory where the				
apprount is rocated	when applying for this visa					
二、旅行信息 Pa	rt 2: Travel Information		×			
	□ 官方访问 Official Visit		□ 常驻外交、领事、国际组织人员			
	□ 旅游 Tourism		As resident diplomat, consul or staff of international organization			
	□ 交流、考察、访问 Non-business visit		□ 永久居留 As permanent resident			
	□ 商业贸易 Business & Trade		□ 工作 Work			
	□ 人才引进 As introduced tale	nt	□ 寄养 As child in foster care			
	□ 执行乘务 As crew member					
	□ 过境 Transit					
2.1 申请	□ 短期探望中国公民或者具有		□ 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人			
入境事由 Major	外国人 Short-term visit to		家庭团聚居留超过 180 日 Family reunion for over			
purpose of your visit	foreigner with Chinese perman	ient residence status	180 days with Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status			
or your visit	□ 短期探望因工作、学习等事	由在中国停留居留的	□ 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人			
	外国人 Short-term visit to f	0	As accompanying family member of foreigner			
	China due to work, study or other reasons		residing in China due to work, study or other reasons 以 长期学习 Long-term study for over 180 days			
	□ 短期学习 Short-term study for less than 180 days □ 短期采访报道 As journalist for temporary news		□外国常驻中国新闻机构记者 As resident journalist			
	coverage			ZH 110 100100mt Journame		
	□ 其他(请说明)Other (Please specify):					
	□ 一次(自签发之日起 3 个月有效) One entry valid for 3 months from the date of issue					
2.2 计划	□ 二次(自签发之日起 3-6 个月有效) Two entries valid for 3 to 6 months from the date of issue					
入境次数 Intended number	□ 半年多次(自签发之日起 6 个月有效) Multiple entries valid for 6 months from the date of issue					
of entries	□ 一年多次(自签发之日起 1 年有效) Multiple entries valid for 1 year from the date of issue					
□ 其他(请说明)Other (Please specify):						
	务 Are you applying for express so 言员批准,将加收费用。Note: Express so stra fees may apply.		□ 是 Yes □ 否 N	Īo		
2.4 本次行程预计首 Expected date of you	次抵达中国的日期 ur first entry into China on this tri	p (yyyy-mm-dd)				

	在华停留的最长天数 ay in China among all entries	620	Days	
	ailed address			
2.6 在中国境内行程(按时间顺序,可附另纸填写) Itinerary in China (in time sequence, may type on separate paper)				
2.7 谁将承担在中 expenses during you	国期间的费用? Who will pay for your travel and ur stay in China?			
	姓名或名称 Name			
2.8 中国境内邀请 单位或个人信息 Information of inviter in China	地址 Address			
	联系电话 Phone number			
	与申请人关系 Relationship with the applicant			
2. 9 是否曾经获得过中国签证?如有,请说明最近一次获得中国签证的时间和地点。Have you ever been granted a Chinese visa? If applicable, please specify the date and place of the last time you were granted the visa.				
2. 10 过去 12 个月中访问的其他国家或地区 Other countries or territories you visited in the last 12 months				
	rt 3: Other Information			
3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留? Have you ever overstayed your visa or residence permit in China?		□是 Yes	□否 No	
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证, 或被拒绝进入中国? Have you ever been refused a visa for China, or been refused entry into China?		□是 Yes	□否 No	
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录? Do you have any criminal record in China or any other country?			□否 No	
 3. 4 是否具有以下任一种情形 Are you experiencing any of the following conditions? ①严重精神障碍 Serious mental disorder ②传染性肺结核病 Infectious pulmonary tuberculosis ③可能危害公共卫生的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards 			□否 No	
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区? Did you visit countries or territories affected by infectious diseases in the last 30 days?		□是 Yes	□否 No	
3. 6 如果对 3. 1 到 3. 5 的任何一个问题选择"是", 诸在下面详细说明。 If you select Yes to any questions from 3.1 to 3.5, please give details below.				

		关的事项,请在此或另纸说明。 on other than the above to declare,pl	ease give details below or type on a		
separate paper.					
		行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息 otos and give their information below.			
	偕行人 1 Person 1	偕行人 2 Person 2	偕行人 3 Person 3		
偕行人信息 Information	粘贴照片于此 Affix Photo here	粘贴照片于此 Affix Photo here	粘贴照片于此 Affix Photo here		
姓名 Full name					
性别 Sex					
生日 DOB(yyyy-mm-dd)					
四、声明及签名 Part 4: De		· 합보묘 안 늘 집 라 보니 씨 셔 ㅎ 안 네 조 나	In Mark that III		
I hereby declare that I have resauthenticity of the information 4.2 我理解,能否获得签证、对可能导致签证申请被拒绝或被 I understand that whether to i	ad and understood all the q and materials I provided. 获得何种签证、入境次数以 拒绝进入中国。 ssue a visa, type of visa, no false, misleading or incomp	所填报信息和申请材料的真实性承担 uestions in this application and shall b 及有效期、停留期等将由领事官员决定 imber of entries, validity and duration elete statement may result in the refusion of the refusio	ear all the legal consequences for the 定,任何不实、误导或填写不完整均n of each stay will be determined by		
I understand that, according to	Chinese law, applicant ma	y be refused entry into China even if a	visa is granted.		
➡ 申请人签名 日期 Applicant's signature: Date (yyyy-mm-dd):					
注:未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.					
E. Main 10 May Having 1707	48/11/2/1/2011/0	con the parent of guardian man sign on behind	or a minor under 10 years or age.		
五、他人代填申请表时填写以下内容 Part 5: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form					
5.1姓名 Name	out the misimation si	5.2 与申请人关系 Relationship with the applicant			
5.3 地址 Address		5. 4 电话 Phone number			
5.5声明 Declaration			. "		
	n the completion of this for	且解并确认表中所填写内容准确无误。 rm at the request of the applicant and	that the applicant understands and		
代填人签名/Signature:		日期/Date (yyyy-mm-dd):			